KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1258/2004

(2004. gada 8. jūlijs),

ar kuru papildina pielikumu Regulai (EK) Nr. 2400/96 par dažu nosaukumu reģistrāciju "Aizsargātu cilmes vietas nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā" *(Paia de Toucinho de Estremoz e Borba, Chouriço de Carne de Estremoz e Borba, Paia de Lombo de Estremoz e Borba, Morcela de Estremoz e Borba, Chouriço grosso de Estremoz e Borba, Paia de Estremoz e Borba)*

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 14. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2081/92 par lauksaimniecības produktu un pārtikas preču ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietas nosaukumu aizsardzību [1] un it īpaši tās 6. panta 4. punktu, un tās 7. panta 5. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2081/92 5. pantu Portugāle ir iesniegusi Komisijai sešus pieteikumus, lai reģistrētu kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes nosaukumus "Paia de Toucinho de Estremoz e Borba", "Chouriço de Carne de Estremoz e Borba", "Paia de Lombo de Estremoz e Borba", "Morcela de Estremoz e Borba", "Chouriço grosso de Estremoz e Borba" un "Paia de Estremoz e Borba".

(2) Saskaņā ar minētās regulas 6. panta 1. punktu ir konstatēts, ka tie atbilst regulas prasībām, proti, tajos ir visi elementi, kas uzskaitīti tās 4. pantā.

(3) Galvenie specifikāciju elementi attiecībā uz pieteikumiem reģistrēt šos nosaukumus kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes ir publicēti 2002. gada 27. aprīļa *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* [2].

(4) Itālijas Republika saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2081/92 7. pantu ir atsūtījusi Komisijai iebildumus pret šo nosaukumu reģistrāciju.

(5) Par iebildumu pamatojumu minēta regulas 2. pantā minēto nosacījumu neizpilde un tie iesniegti saskaņā ar regulas 7. panta 4. punktu. Komisija ir aicinājusi abas dalībvalstis mēģināt panākt vienošanos ar savu iekšējo procedūru palīdzību.

(6) Nekāda vienošanās starp Portugāles Republiku un Itālijas Republiku trīs mēnešu laikā nav panākta, Komisijai ir jāpieņem lēmums atbilstīgi 15. pantā paredzētajai procedūrai.

(7) Pirmkārt, saskaņā ar Itālijas Republikas viedokli nav precīzi norādīta izejvielu ražošanas ģeogrāfiskā zona, līdz ar to neesot iespējams apstiprināt izcelsmes apliecinājumu. Turklāt saistībā ar lietoto šķirni, ņemot vērā apstākli, ka nav minēta iespēja šķirnes krustot, izcelsmes apliecinājums neesot pietiekams, pat ja pastāvētu minētās šķirnes ģenealoģiskā grāmata.

(8) Visi seši nosaukumi atbilst Regulas (EEK) Nr. 2081/92 2. panta nosacījumiem par aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, jo ir precīzi norādīta pārstrādes zona un šo sasaisti attaisno reputācija un īpašas organoleptiskās īpašības. Itālijas Republikas arguments nav būtisks, jo izcelsmes apliecinājuma pamatā šai gadījumā ir jābūt pierādījumam par pārstrādi noteiktā ģeogrāfiskā zonā, nevis pierādījumam par izejvielu izcelsmi. Specifikācijās tomēr var būt objektīvi, ar izejvielu izvēli saistīti kritēriji.

(9) Otrkārt, saskaņā ar Itālijas Republikas viedokli par nederīgu uzskatāms apstiprinājums par ražošanas tradīcijām "attiecīgi pilnvarotās" ražotnēs, ja nav pieminēti nedz parametri, kas jāievēro, nedz tiesību turētājs, kuram ir piešķirts apstiprinājums. Reģistrācijas pieteikumos turklāt nav norādītas fāzes un parametri, kas jāievēro ražošanas procesā, piemēram, kūpināšanas laiks un temperatūra un nogatavināšanas iespējas un veidi, strādājot ar tradicionālām metodēm.

(10) Iesniegtie pieteikumus apliecinošie dokumenti liecina, ka pilnvarotās iestādes ir reģistrētas un tiek pastāvīgi kontrolētas, lai varētu pārbaudīt, vai tās ievēro parametrus, kuri norādīti specifikācijās. Ražošanas procesā ievērojamās fāzes un parametri ir precīzi uzskaitīti Komisijā iesniegtajās specifikācijās.

(11) Treškārt, saskaņā ar Itālijas Republikas viedokli šādu nosaukumu reģistrācijas pieteikumu mērķis esot nevis panākt lauksaimniecības produkcijas dažādību, kura kā vēlama minēta Regulas (EEK) Nr. 2081/92 otrajā apsvērumā, bet drīzāk diferencēt tirgū esošus ļoti līdzīgus produktus.

[1] OV L 208, 24.7.1992., 1. lpp. Jaunākie grozījumi regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 806/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 1. lpp.).
[2] OV C 102, 27.4.2002., 2. lpp.

(12) Saskaņā ar Komisijā iesniegtajām specifikācijām un papildu informāciju, ko darījusi zināmu Portugāles delegācija, produktiem ir būtiskas atšķirības saistībā ar izmantotās gaļas gabaliem, lietotajām garšvielām, žāvēšanas veidu un ilgumu, lietoto apvalku, gaļas gabalu lielumu, tauku saturu, izmēriem, formu un pabeigto izstrādājumu garšu. Izstrādājumiem turklāt ir dažādi nosaukumi.

(13) Rūpīgi izanalizējot specifikācijas nosaukumiem "Paia de Toucinho de Estremoz e Borba", "Chouriço de Carne de Estremoz e Borba", "Paia de Lombo de Estremoz e Borba", "Morcela de Estremoz e Borba", "Chouriço grosso de Estremoz e Borba" un "Paia de Estremoz e Borba", neatklājās nekādas acīmredzamas novērtējuma kļūdas.

(14) Tāpēc šos nosaukumus var ierakstīt "Aizsargātu cilmes vietas nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā" un Kopienas līmenī aizsargāt kā ģeogrāfiskās izcelsmes norādes.

(15) Šīs regulas pielikums papildina Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96 [1].

(16) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un aizsargātu cilmes vietas nosaukumu regulatīvās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2400/96 pielikumu papildina ar nosaukumiem, kuri uzskaitīti šīs regulas pielikumā, un šos nosaukumus kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes (ĢIN) ieraksta "Aizsargātu cilmes vietas nosaukumu un aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā", kas norādīts Regulas (EEK) Nr. 2081/92 6. panta 3. punktā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 8. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

[1] OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp. Jaunākie grozījumi regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1165/2004 (OV L 224, 25.6.2004., 16. lpp.).

PIELIKUMS

REGULAS (EEK) Nr. 2081/92 I PIELIKUMĀ MINĒTĀS PĀRTIKAS PRECES

Gaļas produkti

PORTUGĀLE

Paia de Toucinho de Estremoz e Borba (ĢIN)

Chouriço de Carne de Estremoz e Borba (ĢIN)

Paia de Lombo de Estremoz e Borba (ĢIN)

Morcela de Estremoz e Borba (ĢIN)

Chouriço grosso de Estremoz e Borba (ĢIN)

Paia de Estremoz e Borba (ĢIN)